

REPUBLIQUE DU CAMEROUN
Paix-Travail-Patrie

REGION DU NORD OUEST

DEPARTEMENT DE LA MEZAM

ARRONDISSEMENT DE TUBAH

COMMISSION INTERNE DE

PASSATION DES MARCHES DE TUBAH



REPUBLIC OF CAMEROON
Peace-Work-Fatherland

NORTH WEST REGION

MEZAM DIVISION

TUBAH SUB DIVISION

TUBAH COUNCIL INTERNAL

TENDERS' BAORD

TENDER NOTICE

**OPENED NATIONAL INVITATION TO TENDER
N°08/ONIT/ TC/TCITB/2024 OF 28/03/2024 UNDER EMERGENCY
PROCEDURE FOR THE EXTENSION OF ELECTRICITY TO NGOPHANA
COMMUNITY(LOT 1) AND THE EXTENSION OF ELECTRICITY TO NCHOKEN
COMMUNITY (LOT 2) IN TUBAH SUBDIVISION, MEZAM DIVISION.**

Financing: Public Investment Budget - 2024

• **Subject of the Invitation to Tender:**

The Lord Mayor of Tubah Council, the Contracting Authority, on behalf of the Republic of Cameroon, hereby launches an open invitation to tender for the extension of electricity to Ngophana (LOT 1) and extension of electricity to Nchoken community (Lot 2) in Tubah Subdivision, Mezam Division.

Nature of work:

Work to be done consists of:

LOT 1: NGOPHANA COMMUNITY

Document N°. 1

TENDER NOTICE

- distance of 550m, with 1x34.4mm² Almelec cable and 4x25mm² Aluminum cable Ngophana quarter;
- Construction of a low voltage single phase line covering a distance of 200m with 4x25mm² Aluminum cable in Ngophana quarter;
- Construction of a single-phase transformation substation equipped with a transformer H61-25kVA/30kV/B2 in Ngophana quarter;
- Production and validation of an environmental impact notice
- The Sundry expenses will consist of :
 - Clearing and pruning 3m width on each side of the network.
 - Transportation of wooden poles, materials and workers.

LOT 2: NCHOKEN COMMUNITY

- Construction of a medium voltage single phase line covering a distance of 850m, with 1x34.4mm² Almelec cable in from Mbeshi junction to Below palace Junction and from Ayoh Junction to entrance to Nchoken quarter;
- Construction of a medium voltage and low voltage single phase line covering a distance of 550m, with 1x34.4mm² Almelec cable, 4x25mm² Aluminum cable existing from Below palace Junction to Ayoh Junction;
- Construction of a low voltage single phase line covering a distance of 250m with 4x25mm² Aluminum cable in Nchoken quarter;
- Construction of a single phase transformation substation equipped with a transformer H61-25kVA/30kV/B2 in Nchoken quarter;
- Production and validation of an environmental impact notice
- The Sundry expenses will consist of :
 - Clearing and pruning 3m width on each side of the network.
 - Transportation of wooden poles, materials and workers.

Execution deadline

The maximum deadline provided by the Contracting Authority for the execution of the works forming the subject of this Invitation to Tender is **Ninety (90) days**.

Lot

The work is as follows:

Lot 1: Extension of electricity to Ngophana community.

Lot 2: Extension of electricity to Nchoken community.

Estimated cost

The estimated cost after preliminary studies is **Twenty five million (25 000 000) CFAF for Lot 1 and Twenty-five million (25,000,000) for Lot 2;**

Participation and origin

Participation to this Invitation to Tender is opened to Cameroonian enterprises that are in compliance with the Cameroon laws.

Financing

Works which form the subject of this Invitation to Tender shall be financed by the 2024 Public Investment Budget from the Ministry of Water Resources and Energy (MINEE) for LOT 1 and 2 respectively;

Bid bond

Each bidder must include in his administrative documents, a bid bond issued by a first-rate banking establishment approved by the Ministry in charge of Finance and whose list is found in document N°. 12 of the Tender File, of an amount of **Five hundred thousand francs (500,000) CFAF** each for Lot 1 and 2 respectively and valid for thirty (30) days beyond the date of validity of bids

Consultation of Tender File:

The file may be consulted during working hours at Tubah Council.

10. Acquisition of Tender File:

The tender file may be acquired from the Tubah Council upon presentation of a non-refundable treasury receipt of **Forty-two thousand, (42,000) CFAF** each for Lot 1 and 2

participate in the tender.

11. Submission of bids:

Each offer or bid drafted in English or French in seven (07) copies including the original and six (06) copies marked as such in accordance with the prescriptions of the tender file should be submitted against a receipt at Tubah Council not later than 24/04/2024 at 10:00a.m local time and should carry the inscription:

**<< OPENED NATIONAL INVITATION TO TENDER N°08/ONIT/ TC/TCITB/2024 OF
28/03/2024 FOR THE EXTENSION OF ELECTRICITY TONGOPHANA COMMUNITY (LOT1)
AND NCHOKEN COMMUNITY (LOT 2) IN TUBAH SUBDIVISION, MEZAM DIVISION >>
"To be opened only during the bid-opening session"**

- **Admissibility of bids**

Under penalty of being rejected, only originals or certified true copies signed by the issuing service or administrative authorities (Governor, Senior Divisional Officer, Divisional Officers) must imperatively be produced in accordance with the Special Regulations of the Invitation to Tender.

They must obligatorily not be older than three (3) months preceding the date of submission of bids or may be established after the signature of the tender notice

Any bid not in compliance with the prescriptions of the Tender File shall be rejected. This refers especially to the absence of a bid bond issued by a first-rate bank approved by the Minister in charge of Finance

- **Opening of bids:**

The bids shall be opened in a single phase. The opening of the administrative documents, the Technical and Financial offers will take place on the **24/04/2024 at 11:00am** local time, in the conference hall of the Tubah Council Tenders' Board, by its competent Members. Only bidders may attend or be represented by duly mandated persons of their choice and having a good knowledge of their files.

- **Evaluation criteria**

The bids shall be evaluated according to the main criteria as follows:

- **Eliminatory criteria**

- Absence bid bond in the administrative file;
- Deadline for delivery higher than prescribed;
- False declaration or falsified documents;
- A bid with the external envelope carrying a sign or mark leading to the identification of the bidder;
- Incomplete financial file;
- Change of quantity or unit;
- Non respect of **33/44 (75%)** of essential criteria;

- **Essential criteria**

- General presentation of the Tender Files;
- Financial capacity;
- References of the company in similar achievements visa by the competent authority;
- Quality of the personnel;
- Technical organization of the works;
- Safety measures on the site;
- Logistics;
- Attestation of sites visit duly signed on honour by the bidder and report of site visit with pictures;
- Special Technical Clauses initialed in all the pages;
- Special Administrative Clauses completed and initialed in all the pages.

15. Award

This evaluation will be done in a binary way (yes) or (no) with an acceptable minimum of 33/44(75%) of the essential criteria taken in account.

The Contract will be awarded to the bidder who would have proposed the offer with the lowest amount, in conformity with the regulations of the Tender Documents and having satisfied to 100% of the eliminatory criteria and at least 33/44 (75%) of the essential criteria.

16. Validity of bids

Bidders will remain committed to their offers for sixty (60) days from the deadline set for the submission of tenders.

17. Complementary information

Complementary technical information may be obtained during working hours from the Divisional Delegation for Water Resources and Energy for Mezam.

28 MAR 2024

Tubah the,
The Mayor, Tubah Council



Copies:

- ARMP Bamenda (for publication and archives)
- DD MINEE/MEZAM
- Chairperson of TB (for information)
- Notice Board (for information)
- File/archive

REPUBLIQUE DU CAMEROUN
Paix-Travail-Patrie

REGION DU NORD OUEST

DEPARTEMENT DE LA MEZAM

ARRONDISSEMENT DE TUBAH

COMMISSION INTERNE DE

PASSATION DES MARCHES DE TUBAH



REPUBLIC OF CAMEROON
Peace-Work-Fatherland

NORTH WEST REGION

MEZAM DIVISION

TUBAH SUB DIVISION

TUBAH COUNCIL INTERNAL

TENDERS' BAORD

AVIS D'APPEL D'OFFRES

**AVIS D'APPEL D'OFFRES NATIONAL OUVERT N°08/AONO/ CT/CTBTI/2024 PAR
PROCEDURE D'URGENCE DU 28/03/2024 POUR L'EXTENSION D'ELECTRICITE AU QUATIER
NGOPHANA (LOT 1) ET QUATIER NCHOKEN (LOT 2) DANS L'ARRONDISSEMENT DE
TUBAH, DEPARTEMENT DE LA MEZAM.**

Financement : Budget d'Investissement Public 2021

• **Objet del'Appeld'Offre**

Le préfet du Département de la Mezam, Autorité Contractante, relance pour le compte de la République du Cameroun, un appel d'offres national ouvert pour les travaux d'extension d'électricité au Quartier Ngopana (lot 1) et quartier Nchoken (lot 2) dans l'Arrondissement de Tubah, Département de la Mezam.

• **Consistance destravaux**

Les travaux comprennent notamment :

LOT 1 : QUARTIER NGOPHANA

- Construction d'une ligne Moyenne et Basse Tension monophasée sur une distance de 550m avec du câble Almelec 1x34.4mm² et 4x25mm² câble Aluminium au quartier Ngophana;
- Construction d'une ligne Basse Tension monophasée sur une distance de 250m avec du câble 4x25mm² Aluminium préassemblé au quartier Ngophana
- Construction d'un poste de transformation monophasé équipé d'un transformateur H61-25kVA/30kV/B2 au quartier Ngophana;
- Production et validation de la notice d'impact environnementale ;
- Les prestations diverse comprennent :
 - Abattage et élagage de 3m sur chaque cote du réseau.
 - Transport des poteaux bois, matériels and ouvriers.

LOT 2 : QUARTIER NCHOKEN :

- Construction d'une ligne Moyenne Tension monophasée sur une distance de 850m avec du câble Almelec 1x34.4mm² de carrefour Mbeshi a carrefour en-bas du palace et carrefour Ayoh a entre Nchoken;
- Construction d'une ligne Moyenne et Basse Tension monophasée sur une distance de 550m avec du câble Almelec 1x34.4mm² et 4x25mm² câble Aluminium existant de carrefour en-bas du palace au carrefour Ayoh;
- Construction d'une ligne Basse Tension monophasée sur une distance de 250m avec du câble 4x25mm² Aluminium préassemblé a Nchoken ;
- Construction d'un poste de transformation monophasé équipé d'un transformateur H61-25kVA/30kV/B2 a Nchoken ;
- Production et validation de la notice d'impact environnementale ;
- Les prestations diverses comprennent :
 - Abattage et élagage de 3m sur chaque cote du réseau.
 - Transport des poteaux bois, matériels and ouvriers

• Délais d'exécution

Le délai maximum prévu par le Maître d'Ouvrage pour la réalisation des travaux objet du présent appel d'offres est de **quatre-vingt-dix-neuf (90) jours**.

• Allotissement

Le travail est ci-après défini :

Travaux extension d'électricité au Quartier Ngophana (Lot 1) et quartier Nchoken (Lot 2) dans l'Arrondissement de Tubah, Département de la Mezam.

• Coût prévisionnel

Le coût prévisionnel de l'opération à l'issue des études préalables est de **vingt-cinq million (25,000,000) pour Lot 1 et vingt-cinq million (25,000,000) FCFA pour Lot 2**.

• Participation et origine

La participation à cette consultation est ouverte aux entreprises de droit camerounais.

• Financement

Les travaux objet du présent appel d'offres sont financés par le Budget d'Investissement Publics MINEE du Cameroun de l'exercice 2024.

• Cautionnement provisoire

Chaque soumissionnaire doit joindre à ses pièces administratives, une caution de soumission établie par une institution financière de premier ordre agréée par le Ministère chargé des finances et dont la liste figure dans la pièce 12 du DAO, d'un montant de **cent mille (500 000) FCFA pour chaque Lot (1 et 2)** et valable pendant **vingt-trois (30) jours** à compter de la date originale de validité des offres.

• Consultation du Dossier d'Appel d'Offres

Le Dossier d'Appel d'Offres peut être consulté et obtenu aux heures ouvrables à la commune de Tubah.

• Acquisition du Dossier d'Appel d'Offres

Le dossier peut être obtenu aux heures ouvrables à la Mairie de la Commune de Tubah, contre présentation d'une quittance de versement au Trésor la somme non remboursable de **quarante-deux mille (42,000) Francs CFA** à chaque Lot.

• Remise des offres

Chaque offre rédigée en Français ou en Anglais, en sept (07) exemplaires dont un (01) original et six (06) copies marquées comme telles, conformes aux prescriptions du Dossier d'Appel d'Offre, devra être déposée contre un récépissé sous pli fermé, à la commune de Tubah au plus tard le 24/04/2024 à 10 heures, heure locale et devront porter la mention :

**«AVIS D'APPEL D'OFFRES NATIONAL OUVERT N° 08/AONO/TC/TCITB/2024 PAR
PROCEDURE D'URGENCE POUR L'EXTENSION D'ELECTRICITE AU QUARTIER NGOPHANA
(LOT 1) ET NCHOKEN (LOT 2) DANS L'ARRONDISSEMENT DE TUBAH, DEPARTEMENT DE
LA MEZAM.»**

«A N'OUVRIR QU'EN SEANCE DE DEPOUILLEMENT»

• **Recevabilité des offres**

Sous peine de rejet, les pièces du dossier administratif requises doivent être reproduites en original ou en copies certifiées conformes par le service émetteur ou une autorité administrative (Préfet, Sous-préfet,...), conformément aux stipulations du Règlement Particulier de l'Appel d'Offres.

Elles doivent dater de moins de trois (03) mois précédant la date originale de dépôt des offres ou avoir été établies postérieurement à la date de signature de l'Avis d'Appel d'Offres.

Toute offre incomplète conformément aux prescriptions du Dossier d'Appel d'Offres sera déclarée irrecevable. Notamment l'absence de la caution de soumission délivrée par une banque de premier ordre agréée par le Ministère chargé des Finances.

• **Ouverture des plis**

L'ouverture des plis se fera en un temps. L'ouverture des pièces administratives et des offres techniques et financières aura lieu le **24/04/2024 à 11h00**, heure locale, dans la salle de conférence à la commune de Tubah.

• **Critères d'évaluation**

Les offres seront évaluées selon les principaux critères suivants :

A - Critères éliminatoires

Il s'agit notamment :

- Absence de la caution provisoire de soumission dans le dossier administrative ;
- Délai d'exécution supérieur à celui prescrit (supérieur à quatre mois) ;
- Fausses déclarations ou pièces falsifiées ;
- Offres dont l'enveloppe extérieure porte des mentions permettant de reconnaître le Soumissionnaire ;
- Offres financière incomplète ;
- Le changement d'une unité ou d'une quantité dans l'offre financière ;
- Le non-respect de **33/44(75%)** des critères essentiels ;
- Suspendu par le MINMAP en 2020.

B - Critères essentiels

Les critères relatifs à la qualification des candidats porteront à titre indicatif sur :

- Présentation générale de l'offre ;
- Capacité financière ;
- Références de l'entreprise dans les réalisations similaires ;
- Qualité du personnel ;
- Organisation technique des travaux ;
- Sécurité au chantier ;
- Moyens logistiques ;
- Attestation de visite de site signée sur l'honneur par le soumissionnaire, accompagnée d'un rapport de visite du site avec des photos du site ;
- Cahier des Clauses Techniques Particulières paraphé à chaque page ;
- Cahier des Clauses Administratives Particulières complété et paraphé à chaque page.

Les critères essentiels sont soumis à des minima dont le détail est donné dans le Règlement Particulier de l'Appel d'Offres (RPAO).

- **Attribution**

Cette évaluation se fera de manière purement positive (oui) ou négative (non) avec un minimum acceptable d'au moins **33/44(75%)** de l'ensemble des critères essentiels pris en compte.

Le marché sera attribué au soumissionnaire qui aura proposé l'offre la moins disante, conforme pour l'essentiel aux prescriptions du Dossier d'Appel d'Offres, ayant satisfait à **100%** des critères éliminatoires et au moins **33/44(75%)** des critères essentiels.

- **Durée de validité des offres**

Les soumissionnaires restent engagés par leur offre pendant 60 jours à partir de la date limite fixée pour la remise des offres.

- **Renseignements complémentaires**

Les renseignements complémentaires d'ordre technique peuvent être obtenus auprès de la Délégation Départementale du Ministère de l'Eau et de l'Energie du Mezam.

Tubah, le **28 MAR 2024**
The Mayor; Tubah Council



Copie :

- ARMP (pour publication et archivage)
- DDMINEE/MEZAM
- Président CPM (pour information)
- Affichage.
- Chrono/archive

Document N°. 2
GENERAL REGULATIONS OF
THE INVITATION TO TENDER